

Sørin Christiansen, stjóri á Statoil:

Vit góvu trolarum í Smoguni kreditt

Norðmenn eru í eini tveit, tá tað snýr seg um fiskiskapin í Smoguni. Oljufelagið Statoil hevur nevniliga givið hentleikatrolarunum við føroyskari manning, sum hava fiskað í Smoguni, kreditt uppá oljuna. Sosialurin frættir eisini frá einum reiðara á einum hentleikatrolara, at skip hjá Statoil, sum hava verið við olju í Smoguni, hava tikið neyðuga útgæð við til trolararnar, eitt nú lemmar.

Vit hava spurt stjóran á Statoil í Føroyum, um nakað er í tíðindunum um at Statoil hevur figgið ein part av útreiðslunum hjá hentleikatrolarunum.

– Tað er rætt at vit hava givið kreditt til hesar trolarar á sama hátt sum vit geva kreditt til okkara kundar. Øll skip sum keypa frá okkum fáa ein ella annan form fyri kreditt, sigur Søren Christiansen.

Geva tí framvegis hesum trolarum kreditt?

– Nei, vit hava hildið tað verið passandi, at tikið okk-



Hesa beinraknu myndina tók Kalmar fyrr í ár. Her gongur sjón fyri søgn

um aftur og nú hava onnur feløg uttanfyri Føroyar yvirtikið hetta, sigur Søren Christiansen.

Er tað tí at móðurfelagið hjá tykkum er norskt, út

eru givnar at geva hesum trolarum kreditt?

– Vit kundu koma í onkra "konflikt", hildu vit fram, sigur Søren Christiansen.

Tað vil siga, at til einaferð

tíðliga í heyst figgiði Statoil ein part av rakstrar-útreiðslunum hjá trolarum, sum royndu í Loynikrókinum.

jústinus

Jólatiltak í Viðarlundini

Høvi verður m.a. at keypa tilfar til jóla-prýði, og jólamenn hava okkurt gott við til børnini

Sunnudagin 4. des. frá kl. 14.00–16.00 skipar Lions í Havn fyri jólahugna í Viðarlundini.

Hesa lötuna verður høvi hjá vitjandi at keypa jóla-prýði og annars tilfar og lötur úr viðarbulum til jóla-prýði. Hetta er tilfar, sum Skógrøkt Landsins hevur latið burtur úr bulum, sum ruddaðir eru úr viðarlundini. Spønir og peisubrenni verður eisini at fáa – alt fyri ein bíligan penga.

Hópur av foreldrum við børnum og onnur áhugað hava vitjað í stórum tali í Viðarlundini, har høvi eisini hevur verið at keypa sær ein heitan kaffi- ella kakaomunn við bollum ella vaflum afturvið, og jólamenn hava spákað runt og handað børnum tinganest. Eisini hevur Havnar Hornørkestur trúliga á hvørjum ári spælt hugnaligan tónleik, sum hevur sett sín serliga jóladám á lötuna.

Um veðrið annars verður til vildar, kunnu ung og gomul aftur í ár fáa eina hugnaliga løtu í Viðarlundini, sunnanvert Hvíðarheiðið.

Kaffi- ella kakaomunnur fæst til keyps
Arini frammanundan hevur hetta afturvendandi tiltak hjá Lions hepnast serstakliga væl.

Áhugi fyri føroysku lánsbrøvunum:

Longu bílagt fyri 80 mió.

Effektivi rentuvinningurin er nógv størri enn peningastovnarnir lata. Keypir tú fyri 10.000 krónur nú, fært tú 11.900 krónur um tvey ár

Almennu lánsbrøvini verða seld millum 12. og 16. desember. Í hesum tíðarskeiði verða tey seld fyri ávísan fastan kurs og rentu.

At keypa lánsbrøv í mun til at seta pengarnar í bankan ella sparikassan hevur bæði sínar fyrimunir og vansar.

Fyrimunir eru millum annað, at rentan er heili sjev prosent og ávísar kursviningur er eisini. Roknast kann við, at lánsbrøvini verða seld til kurs 95. Men treytin fyri at fáa kurs 100 fyri tey aftur er, at pengarnir standa bundnir alt tvey ára skeiðið.

Tað vil siga, at keypir tú til dømis lánsbrøv fyri 10.000 krónur, fært tú um tvey ár 1.400 krónur í rentu og haraftrat 500 krónur í

kursvinningi. Ein vinningur upp á 1.900 krónur, sum svarar til eina effektiva rentu upp á 9,88 prosent.

Ein vansi við lánsbrøvunum í mun til at seta pengarnar í peningastovn er vandin fyri kurstapi, um tú selur lánsbrøvini áðrenn tvey ára skeiðið er runnið.

Fleiri hava bílagt

Í hesum døgum ferðast Jens Erik Magnussen og Malan Johansen úr Landsbankanum kring landið og greiða fólk frá lánsbrøvunum. Tey hava verið í Klaksvík og Suðuroy. Ikki so nógv fólk hava vitjað hesar fundir, men tað merkir ikki, at eingin áhugi er at keypa lánsbrøv. Jens Erik Magnussen sigur, at Landsbankan, nú áðrenn láns-



Jens Erik Magnussen greiðir her frá hallinum á figgjarlógini og hvussu tað skal figgjast.

Mynd: Kalmar

brøvini verða boðin út til sølu, hevur selt fyri millum 50 og 100 milliónir.

Figgja landskassahall

Orsøkin til, at landskassin útskrivar lánsbrøv er, at landsstýrið hevur mótvægis

ríkisstýrinum bundið seg til at vit sjálvi skulu figgja hallið á figgjarlógini. Og so hevur landsstýrið valt at gera tað á hendan hátt, sum fleiri onnur lond eisini gera. Meira ella minni mat-mat'skt verður roknað við,

at hallið á figgjarlógini minskar spakuliga komandi árin. Næsta ár verður roknað við 220 milliónum í halli, í 1996 verður roknað við 150 milliónum, og í 1997 rokna tey við 130 milliónahalli.

Roknað verður við, at samlaði figgingartorvurin næstu árin verður umleið ein milliard, og hon skal figgjast við lánsbrøvum.

tór.

Jólatrø Nordmanns og Reyðgrann

Stórt úrval

P/F

Ísinkram

Heil- og smásøla

660 Sældarfjørður - Tlf. 41166 - 84166